






MECCANISMI MECANISMOS – MECHANISMS
ANTRIEBE – MÉCANISMES

MOVIMENTO MOVIMIENTO MOVEMENT BEWEGUNG MOUVEMENT	ALIMENTAZIONE ALIMENTACION OPERATING VOLTAGE BETRIEBSSPANNUNG TENSION DE SERVICE	PRESTAZIONI FUNCIONAMIENTOS PERFORMANCES LEISTUNGEN EXÉCUTIONS	POTENZA NECESSARIA POTENCIA NECESARIA POWER REQUIREMENT KRAFT DARF PUISSANCE NÉCESSAIRE												
SOLLEVAMENTO ELEVACION – HOISTING HEBEN – LEVAGE 	400 V 50 Hz	<table border="1"> <tr> <td>▷ m/1' - kg</td> <td>▷▷ m/1' - kg</td> <td>▷▷▷ m/1' - kg</td> <td>▷▷▷▷ m/1' - kg</td> </tr> <tr> <td>II 5.5 ↓ ↑ 3000</td> <td>II 15 ↓ ↑ 3000</td> <td>II 38 ↓ ↑ 3000</td> <td>II 75 ↓ ↑ 1500</td> </tr> <tr> <td>IV 3 ↓ ↑ 6000</td> <td>IV 7 ↓ ↑ 6000</td> <td>IV 19 ↓ ↑ 6000</td> <td>IV 38 ↓ ↑ 3000</td> </tr> </table>	▷ m/1' - kg	▷▷ m/1' - kg	▷▷▷ m/1' - kg	▷▷▷▷ m/1' - kg	II 5.5 ↓ ↑ 3000	II 15 ↓ ↑ 3000	II 38 ↓ ↑ 3000	II 75 ↓ ↑ 1500	IV 3 ↓ ↑ 6000	IV 7 ↓ ↑ 6000	IV 19 ↓ ↑ 6000	IV 38 ↓ ↑ 3000	kW 25
▷ m/1' - kg	▷▷ m/1' - kg	▷▷▷ m/1' - kg	▷▷▷▷ m/1' - kg												
II 5.5 ↓ ↑ 3000	II 15 ↓ ↑ 3000	II 38 ↓ ↑ 3000	II 75 ↓ ↑ 1500												
IV 3 ↓ ↑ 6000	IV 7 ↓ ↑ 6000	IV 19 ↓ ↑ 6000	IV 38 ↓ ↑ 3000												
CARRELLO CARRILLO – JIB TROLLEY LAUFKATZE – DISTRIBUTION 	400 V 50 Hz	<table border="1"> <tr> <td>▷ m/1'</td> <td>▷▷ m/1'</td> <td>▷▷▷ m/1'</td> </tr> <tr> <td>15</td> <td>35</td> <td>70</td> </tr> </table>	▷ m/1'	▷▷ m/1'	▷▷▷ m/1'	15	35	70	kW 4						
▷ m/1'	▷▷ m/1'	▷▷▷ m/1'													
15	35	70													
ROTAZIONE ROTACION – SLEWING DREHEN – ORIENTATION 	400 V 50 Hz	<table border="1"> <tr> <td>▷ m/1'</td> <td>▷▷ m/1'</td> <td>▷▷▷ m/1'</td> </tr> <tr> <td>0 → 0.15</td> <td>0.15 → 0.4</td> <td>0.4 → 0.8</td> </tr> </table>	▷ m/1'	▷▷ m/1'	▷▷▷ m/1'	0 → 0.15	0.15 → 0.4	0.4 → 0.8	kW N° 2 x 4						
▷ m/1'	▷▷ m/1'	▷▷▷ m/1'													
0 → 0.15	0.15 → 0.4	0.4 → 0.8													
TRASLAZIONE TRASLACION – TRAVELLING SCHIENENFAHREN – TRANSLATION 	400 V 50 Hz	<table border="1"> <tr> <td>▷ m/1'</td> <td>▷▷▷ m/1'</td> </tr> <tr> <td>C (m 3.6x3.6)</td> <td>0 → 20</td> </tr> </table>	▷ m/1'	▷▷▷ m/1'	C (m 3.6x3.6)	0 → 20	kW N° 2 x 3								
▷ m/1'	▷▷▷ m/1'														
C (m 3.6x3.6)	0 → 20														

 **Conforme alle direttive CEE sul livello acustico 2000/14/CE**
 Conforme con las directivas CEE sobre el nivel acustico | In compliance with the EEC instructions on noise level | Gemäss EWG-Richtlinien für den Schall-Leistungspegel | Conforme aux directives CEE sur le niveau acoustique

POTENZA RICHIESTA POTENCIA-ELECTRICA NECESARIA – NECESSARY ELECTRIC POWER
KRAFTBEDARF – PUISSANCE ELECTRIQUE NECESSAIRE

ALIMENTAZIONE TRIFASE TRIFASICA – THREE PHASE DREIPHASIGE – TRIPHASE	37 kW 400 V - 50 Hz	SOLLEVAMENTO ELEVACION – HOISTING HEBEN – LEVAGE	kg 6000
---	----------------------------	---	----------------

Gru senza traslazione Grúa sin traslación | Crane without travelling equipment | Krane ohne schienenfahren | Grue sans translation

ZAVORRA DI CONTROBRACCIO LASTRE DE CONTRA FLECHA – COUNTER JIB BALLAST
GEGENAUSLEGERBALLAST – LEST DE CONTRE-FLECHE

BRACCIO (m) FLECHA – JIB AUSLEGER – FLECHE	60	54.2	48.4	42.6	36.8	31	25.2
ZAVORRA (kg) LASTRE – BALLAST BALLAST – LEST	17920 3A+7B	16350 3A+6B	16350 3A+6B	14040 2A+6B	12470 2A+5B	10160 1A+5B	8500 3A+1B

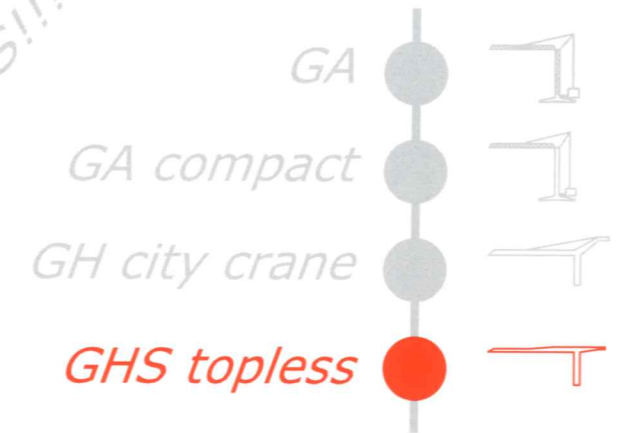
TIPO TIPO – TYPE ART – TYPE	A	B
PESO (kg) PESO – WEIGHT GEWICHT – POIDS	2310	1570

Con riserva di modifiche Derecho de modificaciones reservadas | Subject to change without notice | Änderungen vorbehalten | Modifications réservées

GRUA TORRE

GHS 160

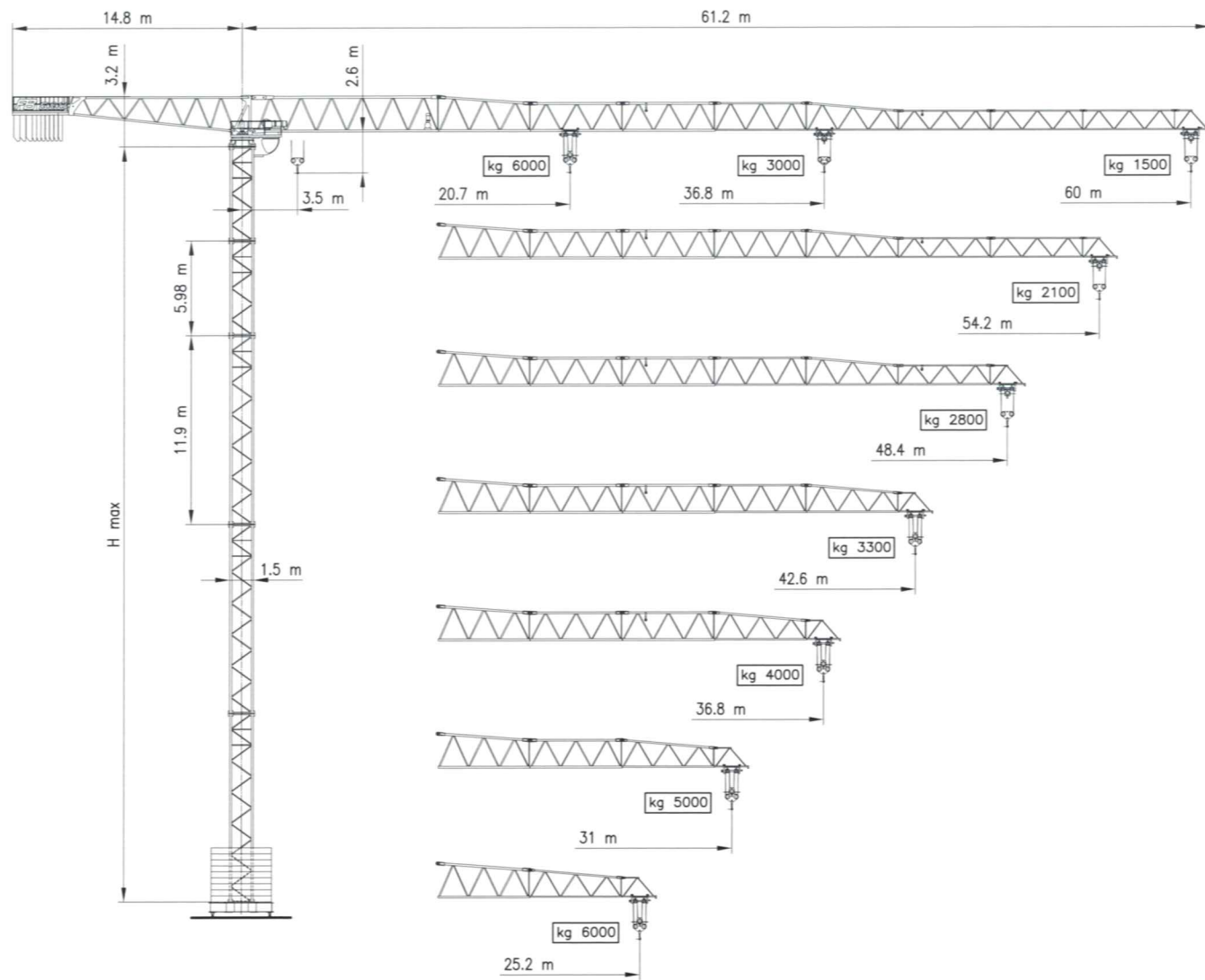
NUOVA SERIE
TOPLESS!!!



FB F.lli Butti s.r.l.
Via XXV Aprile, 58
23868 Valmadrera (LC)
Tel. 0341.581108 - Fax 0341.200253
E-mail : fbgru@fbgru.it - http://www.fbgru.it

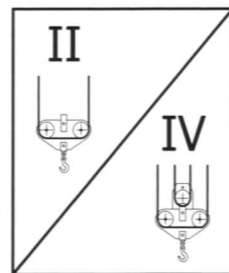


GHS 160

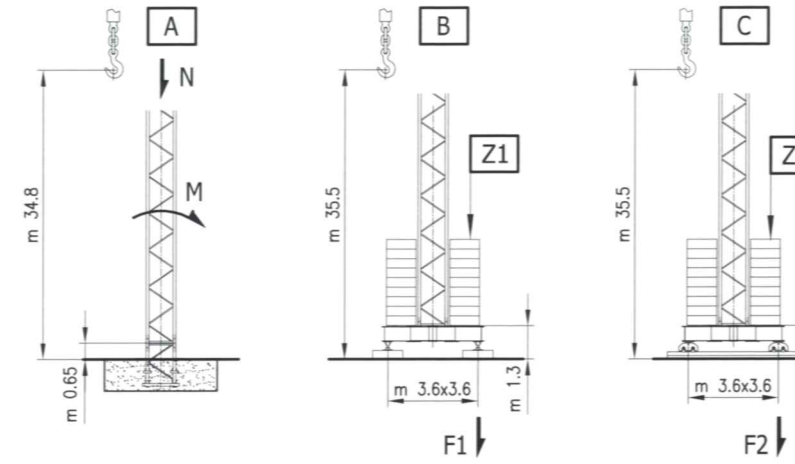


CURVE DI CARICO CURVAS DE CARGAS - LOAD DIAGRAMS LASTKURVEN - COURBES DE CHARGES

m	20.8	22.8	25.2	25.5	25.9	26.4	29	31	36.8	40.6	42.6	45.7	48.4	50	54.2	60	
kg	IV	IV	IV	IV	IV	IV	IV	IV	II	II	II	II	II	II	II	II	
	6000	5374	4800	4733	4690	4648	4545	4071	3763	3000	2665	2511	2302	2140	2054	1850	1500
	IV	IV	IV	IV	IV	IV	IV	IV	IV	II	II	II	II	II	II	II	
	6000	5365	5292	5245	5198	5085	4561	4220	3443	3000	2830	2600	2420	2325	2100		
				IV	IV	IV	IV	IV	IV	IV	IV	II	II				
				6000	5942	5815	5223	4838	3963	3527	3330	3000	2800				
			IV	IV	IV	IV	IV	IV	IV	IV	IV						
			6000	5945	5893	5766	5178	4797	3928	3496	3300						
				IV	IV	IV	IV	IV	IV								
				6000	5868	5272	4883	4000									
				IV	IV	IV											
				6000	5397	5000											
					IV												
					6000												



TORRE/REAZIONI per H MAX 36 m MASTIL/REACCIONES - MASTS/REACTIONS MASTE/ECKDRUCKE - MAT/REACTIONS

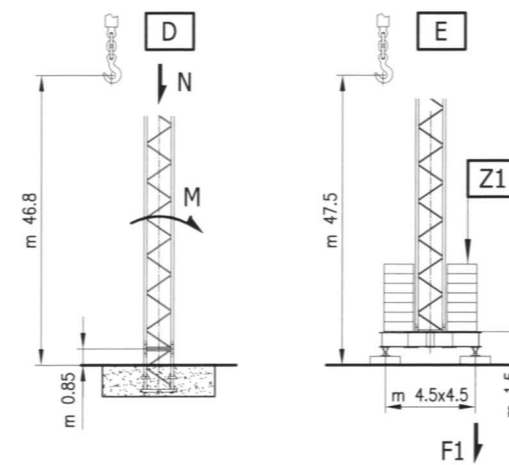


Altezza MAX. utile al gancio
Altura MAX. bajo gancho
MAX. height under hook
MAX. hakenhöhe
Hauteur MAX. grue

	A		B	C	B-C Z1-Z2 (kg)
	N (kN)	M (kNm)	F1 (kN)	F2 (kN)	
IN SERVIZIO EN SERVICIO - IN SERVICE IN BETRIEB - EN SERVICE	512	1403	583	600	ZAVORRA DI BASE LASTRE DE BASE CENTRAL BALLAST ZENTRAL BALLASTSTEIN LEST DE BASE
FUORI SERVIZIO FUERA DE SERVICIO - OUT OF SERVICE AUSSER BETRIEB - HORS SERVICE	435	1060	550	550	

PESO DELLA GRU SENZA ZAVORRE, CON ALTEZZA E BRACCIO MAX.
PESO DE LA GRUA SIN LASTRE CON FLECHA Y ALTURA MAX. - CRANE WEIGHT WITHOUT BALLAST WITH LONGEST JIB AND MAX. HEIGHT
KONSTRUKTIONSGEWICHT - A VIDE SANS LEST AVEC FLECHE ET HAUTEUR MAX. **kg 32600**

TORRE/REAZIONI per H MAX 48 m MASTIL/REACCIONES - MASTS/REACTIONS MASTE/ECKDRUCKE - MAT/REACTIONS



Altezza MAX. utile al gancio
Altura MAX. bajo gancho
MAX. height under hook
MAX. hakenhöhe
Hauteur MAX. grue

	D		E	E Z1 (kg)
	N (kN)	M (kNm)	F1 (kN)	
IN SERVIZIO EN SERVICIO - IN SERVICE IN BETRIEB - EN SERVICE	548	1820	584	ZAVORRA DI BASE LASTRE DE BASE CENTRAL BALLAST ZENTRAL BALLASTSTEIN LEST DE BASE
FUORI SERVIZIO FUERA DE SERVICIO - OUT OF SERVICE AUSSER BETRIEB - HORS SERVICE	471	2773	750	

PESO DELLA GRU SENZA ZAVORRE, CON ALTEZZA E BRACCIO MAX.
PESO DE LA GRUA SIN LASTRE CON FLECHA Y ALTURA MAX. - CRANE WEIGHT WITHOUT BALLAST WITH LONGEST JIB AND MAX. HEIGHT
KONSTRUKTIONSGEWICHT - A VIDE SANS LEST AVEC FLECHE ET HAUTEUR MAX. **kg 39650**